

## **SMLOUVA O SPOLUPRÁCI**

### **UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI**

Filozofická fakulta

Křížkovského 8, Olomouc, PSČ 771 47

IČO: 61989592

DIC: CZ 61989592

Jednající: prof. PhDr. Zdeněk Pechal, CSc., děkan FF UP  
(dále jen „FF UP“)

a

### **Czech Foundation s.r.o.**

Se sídlem Zakšinská 609/13, Praha 9, PSČ 190 00

IČO: 27872211

Jednatel: Andrey Gorbunov

(dále jen „AGENTURA“)

uzavírají podle ustanovení § 1746 odst. 2 zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů, následující smlouvu o spolupráci.

#### **I.**

##### **Předmět smlouvy**

Účelem této smlouvy je realizace programů celoživotního vzdělávání v oblasti jazykového vzdělávání, které bude realizovat Filozofická fakulta Univerzity Palackého v Olomouci prostřednictvím Centra jazykového vzdělávání FF UP na území hlavního města Prahy. Realizace programů celoživotního vzdělávání v oblasti jazykového vzdělávání může s ohledem na situaci šíření nemoci COVID-19 probíhat i v online formě.

#### **II.**

##### **Práva a povinnosti smluvních stran**

Při spolupráci pro zajištění realizace jazykového vzdělávání v rámci programů celoživotního vzdělávání, určených vždy v příslušných pořadově číslovaných realizačních dohodách, provádějících tuto smlouvu, které budou smluvní strany uzavírat za účelem úpravy konkrétních podmínek průběhu těchto programů v jednotlivých akademických rocích, zejména stran doby trvání programů a počtů jejich účastníků, se smluvní partneři zavazují vytvořit podmínky pro činnost podle této smlouvy následujícím způsobem.

##### AGENTURA se zavazuje:

1. Zajistit propagaci vzdělávacích aktivit UP dle požadavků a informací Filozofické fakulty Univerzity Palackého v Olomouci.
2. Zajistit naplnění skupin účastníků programů celoživotního vzdělávání (dále též „programy CŽV“), vymezených v realizačních dohodách provádějících tuto smlouvu, a jejich účast na nich, včetně jejich účastí na zápisu ke studiu, a finanční vypořádání

Univerzity Palackého v Olomouci a účastníků, to vše dle podmínek specifikovaných vždy v příslušné realizační dohodě.

3. Zajistit další služby spojené s realizací vzdělávací aktivity vymezené ve smlouvě mezi AGENTUROU a účastníkem programu CŽV s předmětem plnění realizace tohoto programu v rámci výše uvedených programů celoživotního vzdělávání upřesněných v jednotlivých realizačních dohodách.
4. Zajistit informační servis účastníkům výše uvedených programů celoživotního vzdělávání vymezený ve smlouvě mezi AGENTUROU a účastníkem programu CŽV s předmětem plnění realizace tohoto programu.
5. Poskytovat organizační servis studia, a to dle požadavků [REDAKCE]
6. Kvalitou všech aktivit zachovávat a propagovat dobré jméno UP, na všech propagačních a vzdělávacích materiálech používat řádně logo UP tak, aby bylo zřejmé, že se jedná o aktivitu Univerzity Palackého v Olomouci.
7. Organizačně a administrativně zajistit zápis účastníků příslušného programu CŽV a veškerá osobní data nezbytná k zápisu účastníků programu CŽV do Portálu CŽV k jednotné evidenci na UP předat pověřené osobě nejpozději do data zahájení výuky.

#### Univerzita Palackého v Olomouci se zavazuje:

1. Poskytnout zájemcům o účast v příslušných programech celoživotního vzdělávání určených v realizačních dohodách uzavřených k provedení této smlouvy veškeré informace o programech celoživotního vzdělávání uvedených vždy v příslušné realizační dohodě.
2. Zajistit přijetí účastníků příslušného programu celoživotního vzdělávání realizovaného na UP.
3. Zajistit a odborně garantovat organizaci výuky v rozsahu a formě studia upravených příslušnou realizační dohodou. Výuka v programech celoživotního vzdělávání v oblasti jazykového vzdělávání může s ohledem na situaci šíření nemoci COVID-19 probíhat i v online formě.
4. Zajistit vyučující programů jazykového vzdělávání a garantovat jejich odbornost a kvalitu.
5. Poskytnout účastníkům programu celoživotního vzdělávání podle realizačních dohod potvrzení o studiu jako nezbytný předpoklad vydání studijního víza účastníkům programu celoživotního vzdělávání.

### III.

#### Další ujednání

1. Pro jednání ve věcech plnění této smlouvy zmocňuje děkan FF UP [REDAKCE] [REDAKCE]. Tento zástupce je oprávněn jednat ve věcech plnění této smlouvy samostatně.

2. Ze strany AGENTURY je k veškerým jednáním zmocněn její jednatel, p. Andrey Gorbunov.
3. Obě strany se zavazují, že budou s osobními údaji zacházet v souladu s Nařízením Evropského parlamentu a rady EU 2016/679 o ochraně fyzických osob v souvislosti s obecným nařízením o ochraně osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES, a s další související legislativou, zejména zákonem č. 110/2019 Sb., o zpracování osobních údajů.

#### **IV. Realizační dohody**

Na konkrétních podmínkách průběhu jednotlivých akademických roků a programů celoživotního vzdělávání se smluvní strany dohodnou samostatnými realizačními dohodami, k jejichž podpisu je za Univerzitu Palackého v Olomouci oprávněn děkan FF UP.

#### **V. Cena plnění**

K ceně za výuku v programech celoživotního vzdělávání v oblasti jazykového vzdělávání nebude počítáno DPH, jelikož jde o případ osvobození od DPH podle ustanovení § 57 zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

#### **VI. Trvání smlouvy**

1. Tato smlouva o spolupráci se uzavírá na dobu určitou ode dne její účinnosti do 30. 6. 2023, s tím, že může zaniknout jednak dohodou smluvních stran, jednak výpovědí kterékoliv ze smluvních stran s výpovědní lhůtou tři měsíce, která začíná běžet prvním dnem měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď doručena.
2. Každá smluvní strana je oprávněna odstoupit od této smlouvy v případě, že druhá smluvní strana poruší jakoukoliv svou smluvní povinnost podle čl. III. této smlouvy a nezjedná nápravu ani na základě písemné výzvy druhé smluvní strany ve lhůtě 30 dnů od doručení této výzvy. Takto se smluvní strany dohodly na základě § 2001 občanského zákoníku s tím, že odstoupení od smlouvy bude mít právní účinky ex nunc. Tímto odstoupením od smlouvy není dotčena účinnost realizační dohody, podle níž je v době odstoupení od smlouvy realizován příslušný program celoživotního vzdělávání.

#### **VII. Závěrečná ustanovení**

1. Tato smlouva je uzavřena v souladu s českým právním řádem, zejména zákonem č. 89/2012 Sb. občanským zákoníkem, přičemž prorogační dohodou podle § 89a zákona č. 99/1963 Sb., občanský soudní řád, ve znění pozdějších předpisů si smluvní strany jako místně příslušný soud prvního stupně pro tyto spory sjednávají soud, v jehož obvodu má sídlo UP.
2. Tato dohoda může být měněna formou písemných datovaných, pořadově číslovaných dodatků za souhlasu obou smluvních stran.

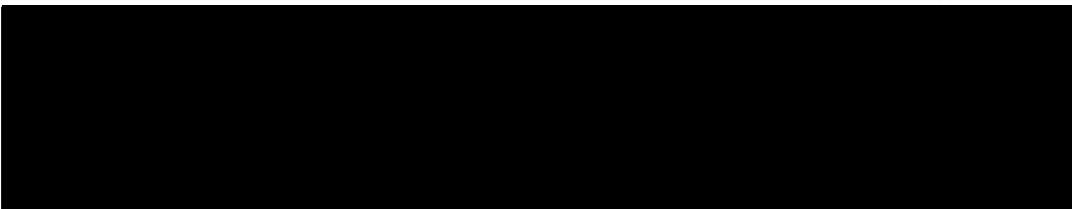
3. Smluvní strany prohlašují, že souhlasí s obsahem této smlouvy, že byla sepsána podle jejich pravé a svobodné vůle a na důkaz připojují své vlastnoruční podpisy.
4. Smluvní strany berou na vědomí, že tato dohoda včetně všech jejích příloh podléhá povinnému zveřejnění podle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv).
5. Tato dohoda je vyhotovena ve čtyřech originálech. Každá strana obdrží dva výtisky.
6. Tato dohoda nabývá účinnosti dnem jejího zveřejnění v registru smluv.

Za UP:

Za AGENTURU:

V Olomouci dne.....*20.12.2021*

V Praze dne.....*15.12.2021*

  
prof. PhDr. Zdeněk Pechal, CSc.  
děkan FF UP

Andrey Gorbunov  
jednatel Czech Foundation s.r.o.

